

## **R O Z H O D N U T I E**

Číslo: 0040/2016/K  
Č.sp.: 5126-2016-BA

Bratislava 09. 11. 2016

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a na základe protokolu č. 501/2016 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného dňa 17. 03. 2016 rozhodol tak, že účastníkovi konania Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s., ul. Čs. armády 34, 045 01 Moldava nad Bodvou, IČO: 36 173 061

### **ukladá pokutu**

podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov za to, že sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, tým že porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov,

**vo výške 2 500,- eur**  
**(slovom dvetisícpäťsto eur),**

pretože spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s., ul. Čs. armády 34, 045 01 Moldava nad Bodvou, IČO: 36 173 061 po skončení regulačného roka 2013 nezúčtovala plánované náklady vo výške ..... eur zahrnuté v určenej variabilnej zložke maximálnej ceny tepla určenej na rok 2013 a nepreukázané účtovnými dokladmi s odberateľmi tepla v zmysle § 10 ods. 2 v spojení § 10 ods. 4 vyhlášky č. 222/2013 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike, čím porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a dopustila sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Pokutu spolu vo výške 2 500,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK598180000007000442847, KS 6348, VS 500402016.

## Odôvodnenie:

Podľa písomného poverenia č. 501/2016 na vykonanie kontroly zo dňa 16. 12. 2015 zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) v dňoch od 11. 01. 2016 do 17. 03. 2016 vykonali podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5. zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky a elektroenergetiky za roky 2013, 2014 a 2015 v regulovanom subjekte Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s., ul. Čs. armády 34, 045 01 Moldava nad Bodvou, IČO: 36 173 061 (ďalej len „Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s.“). Spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. bola dňa 06. 05. 1997 zapísaná do Obchodného registra Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka číslo: 861/V. Predmetom podnikania spoločnosti Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. je okrem iných činností aj výroba a rozvod tepla, výroba a rozvod elektriny. Spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. je držiteľom povolenia č. 2006T 0283 – 6. zmena na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla.

Úrad listom Ev. č. 36683/2016/BA zo dňa 06. 10. 2016 oznámil spoločnosti Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole č. 501/2016 o výsledku vykonanej kontroly, ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný zúčtovať náklady pri výrobe, distribúcii a dodávke tepla, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady, v lehote a spôsobom ustanoveným úradom.

Úrad podľa zákona č. 250/2012 Z. z. vydal vyhlášku č. 222/2013 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike (ďalej len „vyhláška č. 222/2013 Z. z.“).

Podľa § 10 ods. 2 vyhlášky č. 222/2013 Z. z. po skončení regulačného roka 2013 sa do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka dobropisom zúčtujú plánované náklady zahrnuté v určenej variabilnej zložke a fixnej zložke maximálnej ceny tepla určenej na rok 2013 a nepreukázané účtovnými dokladmi okrem variabilných nákladov na nákup paliva a tepla, ak variabilné náklady na palivo a nakupované teplo sú prepočítané podľa skutočnej ceny paliva alebo nakupovaného tepla, podľa ukazovateľov energetickej účinnosti určených pri overovaní hospodárnosti sústavy tepelných zariadení použitých pri prvom návrhu na určenie ceny tepla na rok 2013 a výhrevnosti paliva a okrem regulovanej zložky fixných nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. b) vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 219/2011 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení vyhlášky č. 170/2012 Z. z. Zúčtovanie podľa prvej vety neplatí pre regulovaný subjekt, ktorý využíva obnoviteľné zdroje energie pri výrobe tepla vo výške najmenej 20 % z celkového množstva tepla obsiahnutého v palive, ak fakturovaná variabilná zložka ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty je rovná alebo nižšia ako prepočítaná variabilná zložka ceny tepla podľa skutočnej ceny a výhrevnosti paliva v roku 2013 a neprekročila 0,0500 eura/kWh a súčasne fakturovaná fixná zložka ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročila výšku 180 eur/kW a pre ostatné regulované subjekty, ak fakturovaná variabilná zložka ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty je rovná alebo nižšia ako prepočítaná variabilná zložka ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty podľa skutočnej ceny a výhrevnosti paliva v roku 2013 a neprekročila 0,0350 eura/kWh a súčasne fakturovaná fixná zložka ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročila 75 eur/kW.

Podľa § 10 ods. 4 vyhlášky č. 222/2013 Z. z. ak dodávateľ nakupuje dodávané teplo od iného dodávateľa, zúčtovanie plánovaných nákladov podľa odseku 2 sa vykoná po skončení roku 2013 do 30. apríla nasledujúceho roka. Výška skutočných nákladov podľa odseku 3 sa predkladá do 30. apríla nasledujúceho kalendárneho roka.

Kontrolou bolo overené zahrnutie oprávnených nákladov a primeraného zisku vo vyfakturovaných cenách tepla pre odberateľov tepla za rok 2013.

Spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. v roku 2013 aj nakupovala teplo od spoločnosti .....

Spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. fakturovala odberateľom tepla úradom určenú variabilnú zložku ceny tepla vo výške ..... eur/kWh za množstvo dodaného tepla ..... kWh. Odberateľom tepla za rok 2013 spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. vyfakturovala vo variabilnej zložke ceny tepla náklady vo výške ..... eur (..... kWh x ..... eur/kWh). Uplatnenie variabilnej zložky ceny tepla za rok 2013 je doložené vybranou faktúrou č. 1402093 zo dňa 25. 02. 2014 za dodávku tepla za obdobie od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013, ktorá tvorí prílohu č. 13 protokolu č. 501/2016 o výsledku vykonanej kontroly. Prehľad fakturácie spoločnosti Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. jednotlivým odberateľom tepla za dodávku tepla za rok 2013 tvorí prílohu č. 11 protokolu č. 501/2016 o výsledku vykonanej kontroly.

Kontrolou overená variabilná zložka ceny tepla za rok 2013 bola vo výške ..... eur/kWh, pričom kontrolou overená výška oprávnených variabilných nákladov za rok 2013 bola vo výške ..... eur (..... kWh x ..... eur/kWh).

Spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. vyfakturovala za dodávku tepla odberateľom tepla v roku 2013 variabilnú zložku maximálnej ceny tepla v celkovej sume ..... eur. Kontrolou overená výška oprávnených variabilných nákladov za regulačné obdobie roku 2013 v zmysle vyhlášky č. 222/2013 Z. z. pre odberateľov tepla bola ..... eur. Overenie oprávnených nákladov variabilnej zložky ceny tepla za rok 2013 tvorí prílohu č. 10 protokolu č. 501/2016 o výsledku vykonanej kontroly.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že súčet tržieb spoločnosti Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. za dodávku tepla odberateľom tepla za regulačné obdobie roku 2013 vo variabilnej zložke maximálnej ceny tepla bol vyšší o sumu ..... eur ako súčet skutočných overených oprávnených variabilných nákladov v zmysle vyhlášky č. 222/2013 Z. z. (..... eur - ..... eur = ..... eur). Spoločnosti Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. tak vznikla povinnosť zúčtovať neoprávnené náklady v súlade s § 10 ods. 2 v spojení s § 10 ods. 4 vyhlášky č. 222/2013 Z. z. Spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. po skončení regulačného roka 2013 uvedené plánované náklady zahrnuté v určenej variabilnej zložke maximálnej ceny tepla určenej na rok 2013 a nepreukázané účtovnými dokladmi podľa § 10 ods. 2 v spojení s § 10 ods. 4 vyhlášky č. 222/2013 Z. z. nezúčtovala.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala listom zo dňa 03. 03. 2016 písomné vyjadrenie spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s., v ktorom uviedla, že návrh ceny tepla bol pripravený v zmysle vyhlášky č. 219/2011 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení neskorších predpisov a výška variabilných nákladov na nákup drevnej štiepky bola určená podľa ukazovateľov energetickej účinnosti kotolne na spaľovanie drevnej štiepky určených pri overovaní hospodárnosti po uvedení kotolne do prevádzky, výhrevnosti paliva a ceny paliva, pričom v kalkulácii ceny bola použitá cena drevnej štiepky v zmysle zmluvy na nákup drevnej štiepky vo výške .. eur/t s dodaním na miesto spotreby, t. j. kotolňa na spaľovanie drevnej štiepky, a výhrevnosť paliva ... GJ/t podľa štúdie uskutočniteľnosti spracovanej pred realizáciou projektu výstavby kotolne na spaľovanie drevnej štiepky. Kotolňa bola uvedená do prevádzky v apríli roku 2012, takže v čase prípravy a predloženia cenového návrhu na rok 2013 spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. nemala dostatočný prehľad o zložení a vlhkosti drevnej štiepky, od ktorých výhrevnosť závisí. Spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. ďalej uviedla, že pri zúčtovaní nákladov ceny tepla za rok 2013 použila skutočnú výhrevnosť drevnej štiepky vypočítanú na základe nameranej priemernej vlhkosti štiepky, pričom pri zúčtovaní prihliadala aj na maximálnu cenu za jednotkový energetický obsah drevnej štiepky určenú vyhláškou č. 222/2013 Z. z., ktorú neprekročila ani pri použití prepočítanej výhrevnosti.

V konaniach o cenovej regulácii na rok 2013 sa postupovalo podľa vyhlášky č. 219/2011, ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška

č. 219/2011 Z. z.“). Rozsah, štruktúra a výška oprávnených nákladov je ustanovená v § 2 vyhlášky č. 219/2011 Z. z.

Podľa § 2 ods. 2 písm. a) vyhlášky č. 219/2011 Z. z. oprávnenými nákladmi sú obstarávacie náklady na zabezpečenie potrebného množstva priameho materiálu, ktorý slúži na výrobu tepla alebo potrebného množstva nakupovaného tepla; na účely kalkulácie oprávnených nákladov je ich maximálna výška určená podľa odseku 9 písm. a); pri výrobe tepla z obnoviteľných zdrojov energie je cena za jednotkový energetický obsah v palive v eurách/kWh v určenej cene tepla záväzná.

V roku 2013 spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. vyrábala teplo z obnoviteľných zdrojov energie, a to z drevnej štiepky.

Spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. v návrhu ceny tepla na rok 2013, ktorý tvorí prílohu č. 8 protokolu č. 501/2016 o výsledku vykonanej kontroly, v prílohe č. 4 k vyhláške č. 219/2011 Z. z. v tabuľke „Údaje o prevádzke sústavy tepelných zariadení“ uviedla výhrevnosť štiepky vo výške ... GJ/t a priemernú cenu štiepky vo výške ..... eur/t. Cena za jednotkový energetický obsah v palive v určenej cene tepla bola pri výhrevnosti štiepky ... GJ/t a priemernej cene štiepky ..... eur/t vo výške ..... eur/kWh. Táto cena za jednotkový energetický obsah v palive je pre spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. v zmysle § 2 ods. 2 písm. a) vyhlášky č. 219/2011 Z. z. záväzná a mala byť použitá pri výpočte oprávnených nákladov na palivo, a to drevnú štiepku.

Spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. pri zúčtovaní nákladov ceny tepla za rok 2013 použila skutočnú výhrevnosť drevnej štiepky ..... GJ/t a skutočnú cenu drevnej štiepky vo výške ..... eur/t, čo pri prepočte predstavuje cenu za jednotkový energetický obsah v palive vo výške ..... eur/kWh, t. j. cenu vyššiu ako záväznú v návrhu ceny tepla na rok 2013. Uvedeným spôsobom spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. nepostupovala v zmysle § 2 ods. 2 písm. a) vyhlášky č. 219/2011 Z. z., podľa ktorého je pri výrobe tepla z obnoviteľných zdrojov energie cena za jednotkový energetický obsah v palive v eurách/t v určenej cene tepla záväzná.

Úrad si zároveň dovoľuje dať spoločnosti tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. do pozornosti, že skutočnosť, ktorú spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. uviedla vo vyjadrení ku kontrolnému zisteniu, a to, že pri zúčtovaní prihliadla aj na maximálnu cenu za jednotkový energetický obsah drevnej štiepky určenú vyhláškou č. 222/2013 Z. z., ktorú neprekročila ani pri použití prepočítanej výhrevnosti, nemá vplyv na kontrolné zistenie.

Tým, že spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. po skončení regulačného roka 2013 nezúčtovala plánované náklady vo výške ..... eur zahrnuté v určenej variabilnej zložke maximálnej ceny tepla určenej na rok 2013 a nepreukázané účtovnými dokladmi s odberateľmi tepla v zmysle § 10 ods. 2 v spojení s § 10 ods. 4 vyhlášky č. 222/2013 Z. z., porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z.

Po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou sa správny orgán stotožnil so zistením porušenia zákona preukázaným kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 2 500,- eur za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán zohľadnil spôsob, čas trvania a možný následok zisteného porušenia zákona.

Správny orgán posúdil zistené porušenie zákona ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2014. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. V Zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 501/2016 bolo spoločnosti Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. uložené opatrenie na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly, a to zúčtovať podľa

§ 10 ods. 4 vyhlášky č. 222/2013 Z. z. s odberateľmi tepla náklady v sume ..... eur zahrnuté vo fakturovanej variabilnej zložke ceny tepla za rok 2013, ktoré sa nepovažujú za oprávnené v zmysle § 2 vyhlášky č. 219/2011 Z. z. v termíne do 31. 12. 2016. Správny orgán pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty zohľadnil vyjadrenie spoločnosti Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. Správny orgán zároveň prihliadol ku skutočnosti, že dopustenie sa správneho deliktu uvedeného vo výroku tohto rozhodnutia malo za následok dočasné zadržanie finančných prostriedkov odberateľov tepla. Správnym orgánom bola rovnako zohľadnená skutočnosť, že ide o prvé porušenie platnej legislatívy upravujúcej oblasť regulácie sieťových odvetví zo strany spoločnosti Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. Pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty spoločnosti Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. správny orgán zohľadnil aj výšku neoprávneného vyúčtovania, ktorá spolu predstavuje sumu ..... eur. Po zohľadnení výšky neoprávneného zúčtovania a všetkých vyššie uvedených skutočností pristúpil správny orgán k uloženiu sankcie na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval odo dňa 01. 05. 2014. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona spolu vo výške 2 500,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom Ev. č. 36683/2016/BA zo dňa 06. 10. 2016 oznámil spoločnosti Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s. sa v určenej lehote písomne nevyjadrila. Podklad, ktorý správny orgán použil pre vydanie rozhodnutia účastník konania prevzal dňa 11. 03. 2016. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Mgr. Klaudia Juhászová  
riadiťka odboru kontroly

**Rozhodnutie sa doručí:** Tepelné hospodárstvo Moldava, a.s., ul. Čs. armády 34, 045 01 Moldava nad Bodvou